AYS OF THRISTMAS





























On the first day of Christ-mas my true love sent to me

par-tridge

in a pear tree....







LOS ANGELES, CA

PLEASE MEET ...!

....Over the past several years, you have met quite a number of people involved in the world of folkdance and folklore. Some have been noted for their contribution to general advancement of folkdance - others for their dedication and work for our Folk Dance Federations of California - some have been especially noted in their particular field of dance or folk culture - others, for their uniqueness or personality. Once in a while we have managed to corral one with more than one of the above attributes.

Ed Feldman can, I guess, be rated as batting 1.000 on his scoresheet. And I guess also, that to many of you, Ed needs no introduction. He is that tall chap, craggy, white-maned, quite often wearing shorts, and probably doing something in the help line if not dancing.

Ed came to California as a young man during the Sesqui-centennial year of 1926 from Detroit. An electrical contractor, he worked for many years in the trade (still does on occasion if needed). Let me tell you also that his knowhow in this field has been no end of help many times at Federation festivals, events, and his folk dance club's activities. I don't mean to say that if there is a city-wide black-out that Ed can correct that problem, but when it comes to other electrical or sound problems, he's there ready with his fuse.

He has been dancing around the southland for many years, having started back with the group in Griffith Park. (He had also done square dancing, too.) Some of his earlier affiliates included Berendo and IDC, and of course, the Westwood Folk Dance Co-op, with which he has been continuously a member. (Recently, he was awarded a life-membership with that club.) Fond of Scottish country dancing, he became a member of the RSCDS' Los Angeles branch at its inception in East L.A. many years ago. He is or has been a member and regular visitor at the Hollywood Peasants and the Virgileers, as well as at numerous other local groups. As for Westwood, he has probably held about every office and been on most of the committees of that group, including the presidency, organizing such club activities as the Monte Vista, Hilbilly Lodge, Lake Gregory and Hess Kramer weekends.

For the Federation, Ed has been an invaluable help. If you look back over the past directories, you will find Ed's name moving up the line of office until finally he became president for two terms, 1962-64. What is more, he was called back again to serve in 1977-78! He has been on the San Diego Conference Committee from way back when it was in Santa Barbara, and has for years been on the Federation's Sound Equipemnt committee, hauling speakers, records, tapes and amplifiers to and from most of our festivals and Federation special events. He has also been dancing and leading for the Federation's special project for the patients at the Gateway's Hospital for about nine years now. One of the latest projects was the Alpine Village Scholarship dance on Labor Day reekend - and oh yes, he was the chap who finally after all these years, prevailed upon and got the Federation South a genuine business office.

Of greatest importance of all to your editor and staff however, is Ed's decision several years ago that he would come to our aid in the thankless task of collating and mailing Folk Dance Scene. When things had gotten to an almost impossible task doing the job here at home, Ed sallied forth, found alternate locations, arranged for equipment, went back and forth gathering up our pages, flyers, racks, etc. and most of all, persuading volunteers to come and assist in the task of putting "Scene" together and into the mailbags one Tuesday and Wednesday each month. Sometimes, like around 10 am on those mornings, the situation looks insurmountable with "technical difficulties" - but Ed is confident - "no problem" - and by golly you know, by noon, he is right!

Ed recently celebrated his 75th birthday. He rides his bike maybe 22 miles a day, and during the summer, aswim after the bike ride. He goes folkdancing at least twice a week - always with Westwood, and then with some other club and/or at a Federation festival or event. His daughter, Artheen has just started dancing with Sam Mednick's group - it was Sam with whom Ed first got started - (hubby Stan hasn't been roped in yet) - and granddaughter Laurie is dancing with the Israeli dance group. Grandson Joey is currently studying in Jerusalem. Folkdancing there? We don't know, but probably.

And as for Perle Bleadon? Well she will be entitled to a story all of her own one of these columns. She met Ed when she moved here from Chicago in 1954 - and you will certainly have seen her around if you have seen Ed (except of course on some of those 22-mile bike rides - a limit to everything, Perle says!)

For the great good that Ed has done for Southern California's felk dancing and folk dancers, I feel that he is deserving of a great big hand - and Joan and I feel honored to consider Ed and Perle as among our very dearest friends.

* * * * * * *

<u>PLEASE REMEMBER NEXT MONTH'S EARLY DEADLINE</u> - Dec. 10th. Remember too, send dates for any 1980 major events that should be included in our annual calendar.

* * * * * * *

FOLK DANCE SCENE

13250 Ida Avenue LOS ANGELES, CALIFORNIA 90066

Telephone (213) 398-9398 * * * * * * *

Paul Pritchard...Editor
Joan Pritchard...Associate
Walter Metcalf...Art Department
Ed Feldman...Assembling
Gloria Harris...Editor Ethnic Recipes
Gerry Gordon...Advertising
Avis Tarvin...Staff Assistant

Vol. 14 - No. 10 - - December 1979

'FOLK DANCE SCENE' is issued monthly, except August, by the FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, SOUTH, INC., - a non-profit tax-exempt organization incorporated under the laws of the Department of State of the State of California, and recognized under section 509(a)(2) of the United States, its Interna, Revenue Code as an educational organization. Officers and committee members of the Folk Dance Federation and of 'Folk Dance Scene' receive no compensation, financial or otherwise, and hold no interests or properties in the organization whatsoever.

The Folk Dance Federation is dedicated to the promotion of and education about all international folk dancing and its related customs. Membership is open to all races and creeds, but neither the Federation nor this publication shall be used as a platform for prejudicial, controversial matter.

The entire financial proceeds of this publication - from subscribing members, from advertising, and from donations, etc. are used to help pay for the expenses of its printing, postage, and related supplies.

We urge you to send in all newsworthy information related to folk dance and folk-loric events. There is minimal, or no fee for inclusion if acceptable. We reserve right to edit. Comments of contributors do not necessarily reflect the views of 'Folk Dance Scene' or the Federation. Nor do we assume responsibility for accuracy of dates locations, and other information sent in.

All news articles, items, flyers, and advertisements must be received at the Editorial offices above (Ida Avenue) by the deadline date (at foot of this column each month preceding issue). See item this issue for advertising and flyer specifications etc., or phone or write us. This is not a commercial enterprise and therefore, all of the material must be folklore related!

DEADLINE FOR <u>JANUARY</u> 1980 ISSUE: <u>DEC. 10</u>. Before submitting any flyers or ads, please contact us regarding eligibility qualifications, copy size, and if flyers, number required. Inclusion fee MUST in future accompany material. Thank you.

COMING EVENTS

(some important events of the next two months)

- Bell Gardens - Beginners, Idyllwild ** - Santa Monica - Klezmorim DEC 1,15 - Huntington Beach - Dunaj at Old World §
2 - Napa - Treasurer's Ball (North) ¶ DEC DEC DEC - East Los Angeles - Calstate LA Dance 7- 9 - Brandeis - B-Bardin Rikud Inst. DEC - Northridge - CORD Symposium - Van Nuys - Ballet Estudiantil Concert - Seattle - Spotlight Seattle Perf. DEC 16 21-23 - Santa Monica - KPFK Winter Festival DEC DEC 21-23 - Zuma Beach - Camp Shalom at Hess Kramer DEC 21-23 - Scottsdale AZ - Aman Concerts DEC 26-JAN 1 - Berea, KY - Christmas School DEC 27-JAN 1 - San Bernardino Mts - Holiday Camp DEC 27-JAN 3 - Honolulu - Hawaii Symposium
DEC 31 - Irvine - O.C.F.D. New Year Special § - Pasadena - Annual Pasadena Coop Pty § DEC 31 DEC 31 - San Rafael - The Karlstadt Ball JAN 6 - Torrance - Bayanihan at El Camino JAN 18-20 - Eugene - DEcimal Comm. F.D. Weekend JAN 19-20 - San Jose - Winter Festival - Pasadena - Pasadena Co-op Festival ** JAN 20 - Seattle - Spotlight Seattle Perf. JAN 20 JAN 25-26 - East Los Angeles - Aman Annual Institute JAN 26 - Los Angeles - Parnes Int'l Folk Dance Fest. - Torrance - Siberian Ensemble (El Cam.) FEB 1 (** - an official Federation South event) (§ - an event involving a Federation South club) (¶ - a Federation North event, or in that area) * * * * * * * * * *

OUR COVERSTORY

One of the best known of all accumulative songs is the Christmas carol, "The Twelve Days of Christmas". It is ancient, of English origin, and is a true piece of folk music - the many "gifts" listed all having had some special and usually secret meaning to those minstrels who put it together ages ago. For an international motif, which by its popularity seems to transcend all barriers, this seems to be fitting this Holiday Season. Little Christmas Island in the Indian Ocean issued these stamps and John Filcich provided them to us for ourcover.

FROM THE EDITORS

The Staff of Folk Dance Scene wish to thank all of those who have helped out with their volunteer services during the past year. You have been grand. And on behalf of us all - HAPPY HOLIDAY SEASON to all of our friends and readers everywhere!!:

"Folk	Dance	Scene'	t
Circul			ment
13250	Ida Av	renue	
Los An	geles,	CA	90066
П 1	1 1	~	

SEACO		
130N'S	GREDE	
SEASON'S	LETING	S!

Enclosed please find a check for the amount of \$5.00 (\$6.00 foreign), for a one-year subscription to <u>Folk Dance Scene</u>, to begin with the <u>next</u> regular mailing.

NAME	*	*	*	*	*	*	*
ADDRESS							
CITY & STATE		······					ZIP

SPECIAL EVENTS BEGINNERS' FESTIVAL & IDYLLWILD PARTY

The month of December starts off in good form with the twin festival to be held in Bell Gardens on Saturday, the first. It is hosted by the Beginner's Committee and the Idyllwild Folk Dance Conference Committee of the Folk Dance Federation of California, South. There will be a Beginners' Festival in the afternoon 2-6 pm, and a festival, "Winter Folk Dance Party" in the evening, 8-11 pm. The location is Ford Park in Bell Gardens (off Garfield between Florence and Firestone Blvds.). Admission to the early event is \$1 - to the evening dance, \$1.50 (refreshments included).

These "Beginner Festivals" - both here in the Southland and in Northern California have proved to be the most popular of folk dance festivals. Although called "Beginner" festivals, and admittedly, containing quite a number of dances usually considered of a beginner level, overall, the dances are enjoyed by all levels of folkdancers, and the program as a whole is one that contains dances that can challenge most of the folk dancers.

The evening dance - an extension of the former Idyllwild "Partytutes", (no longer so named because there is no institute connected on the occasion) will attract everybody, for it is an opportunity for many to see some of the dances which were introduced at this summer's so successful Idyllwild Folkdance Workshop - as well as many others which have been introduced there and become popular over the years.

This is the last Federation Festival(s) for the year 1979, and a good opportunity to get in your fill of folkdancing before the holiday season arrives. There will be much dancing naturally throughout the clubs, the camps, the special events listed following, but this is the festival which winds down the year. Also, the occasion of the important December business council meeting of the Federation South. If you are a delegate or other official in the organization, please be on hand to help conduct business and plans at 11 am.

* * * * * * * END-OF-THE -YEAR FOLK DANCE CAMPS

A number of week-long and week-end folk dance camps/conferences are taking place at the end half of the month and over the New Year holiday. Here are a few to remember:

CAMP SHALOM - a week-end at Camp Hess Kramer, above Malibu on the California Coast. The dates are December 21-23, and David Paletz will be the special guest teacher. Host teachers are Israel Yakovee and Shlomo Bachar, who taught those fine dances at the Federation's Treasurer's Ball November 10. This too will be an institute of Israeli dance, and it will include a review of dances from Dalia Vol. I and II. For reservation form, see page 8.

HOLIDAY CAMP - this one is to be held amid the refreshing atmosphere of Camp at Pilgrim Pines - up in the mountains beyond San Bernardino. Dates are December 27-January 1. The instructors are: Dennis Boxell, Balkan dances - Ya'akov Eden, dances of Iarael - Dick Oakes, international folk dance; Don Allen, square dancing; Katina Savvidis, Greek. For information, write Holiday Camp, 517 Glenhill Dr., Riverside, CA 92507. Two units of credit at University of Califo nia, Riverside, available. Folklore sessions part of the program - afterparties.

HAWAII SYMPOSIUM - in Honolulu, December 27 through January 3. This at the beautiful University of Hawaii. The teaching staff includes Moshiko Halevy, who will present some of his Yemenite and more unusual Israeli dances - Mihai David, dances from Romania (he has just recently returned from a series of summer tours and with new dances) - Johnny Pappas, who some of us met at the Idyllwild Workshop and enjoyed his dances of Greece - Tom Bozigian, with popular dances from his Armenian homeland. Tom and Mihai host this event, and co-sponsors are the Hawaiian Dance Council and State Foundation of the Arts. Parties, a luau, and island excursion are in the planning. Phone 213/467-6341 or write P O Box 2692, Hollywood, CA 90028 for additional details or registration form.

CHRISTMAS COUNTRY DANCE SCHOOL - this one back east, in Berea, Kentucky - December 26 through breakfast, January 1. This is probably the oldest of all of our folk dance holiday camps. It is held in Berea College, by that Recreation Extension Dept. in cooperation with the Country Dance and Song Society of America. Country dancing, ballads, ritual dancing - early America, English, Danish and buck dancing along with square dancing, balladry, singing, etc. are on the program. For information on this, write Berea College Rec. Ext., CPO 287 Berea, KY 40404, or telephone 606/986-9341, EX 513. This is a different kind of one and most enjoyable, too.

THE KLEZMORIM, the group from the Bay area, celebrated for its playing of traditional Yiddish klezmor music, will be appearing for two shows Dec. 1 (8 and 10:30 pm) at McCabe's, Pico & 31st Sts. in Santa Monica. Eastern European tradition of Yiddish cabaret and soul.

(please continue on next page)

MORE SPECIAL EVENTS

THE PASADENA FOLK DANCE CO-OP* FESTIVAL will be held on January 20, 1980 - 1:30-5:30 p.m. at the Glendale Civic Auditorium, 1401 N. Verdugo in Glendale. This club has been hosting these festivals for over 30 years now, beginning with one of the very earliest Federation sponsored festivals in 1946. Donation is \$1, and look for further announcements and a flyer next month.

STILL FURTHER IN THE FUTURE, but worth making pronto plans for, is the Laguna Beach weekend February 15-17. There will be a Friday evening party and institute, another institute on Saturday afternoon followed by the San Diego Conference Valentine Party Saturday evening, and the main Laguna Folkdancers*Festival on Sunday afternoon. The three-day event is a sort of mini-Statewide in itself. Motel reservations are recommended early for this occasion.

WAY WAY AHEAD - over the Memorial Day Weekend, we have Statewide 1980 coming up. This year in Fresno, it will be convenient for both Northern and Southern Federation folkdancers. A flyer coming in next issue, plus registration forms, schedules, etc. as succeeding months come along.

* * * * * * * * *

ANOTHER OF OUR ANNUAL TRADITIONALS - we have a lot of them at this season of the year - is the International Folk Dance Festival, presented and produced by Irwin Parnes of the International Concerts exchange and held in the Dorothy Chandler Pavilion of the Los Angeles Music Center, January 26 for one performance only from 8 to 11 pm.

This year, Mr. Parnes has put together another another astoundingly diverse group of talent. At least fourteen different nationalities are represented by the eighteen groups and chorus. Groups well known to Southland audiences and Folk Dance Federation members include the Panegyri Greek Ensemble*, Rikudom Israeli Dance Company¶, Krakusy Polish Folk Ensemble, the Swedish Folk Dance Club, Hallmark Americana Dancers, R'wanda Lewis Afro-American Drummers, and the Ote'a Polynesian Folk Dancers. Others on the program - some of international note - include Chitresh Das, Calcutta's master of kathak, the flashy Los Angeles Disco Knockers, the Korean Classical Drum Dancers, and the Wentan Kecak troupe from Indonesia. Plus several others (including a novelty act with Jete's Gymnasts, Schwandt and Kellens in a sort of preview before the Moscow Olympic games).

Tickets are available through Mutual agencies and the Music Center boxoffice - and the information/ticket phone is 972-7211. (Box office after Jan. 1).

* * * * * * * * *

THE ANNUAL AMAN INSTITUTE will be held at International Institute, 435 S. Boyle Ave. in Los Angeles, January 25-26. The usual schedule, proven so successful in the past will be followed, with teaching and a dance party with live music Friday night; all day teaching sessions on Saturday, and a Saturday night dance party until late, late. Members of Aman's excellent staff of teachers will be instructing a series of classes during the teaching period, and probably workshops in singing, etc. will also be included. Look for a display box in this issue, and for a flyer with full schedule in next month's issue of FDS. This is usually the highlight of Southern California's Balkan folkdance year.

* * * * * * *

THE PASADENA FOLK DANCE CO-OP'S*annual New Years Eve party has been traditional - having taken place almost as many times as the years the group has been in existence. This time, it will be held at the club's meeting place, Westminster Presbyterian Church, 1757 Lake Ave. in Pasadena. There will be dancing starting at 8 pm., followed by dinner at 10, and then more entertainment and dancing. See the display box in this issue for other details.

WATCH ALSO FOR A FLYER giving more information about the Orange County New Year's Party, whis is another big one and also a tradition. Watch for a flyer or display ad with this issue - and just in case, the address is the Irvine Cultural Center, 17302 Daimler, Irvine.

...AND PLEASE REMEMBER, next month's EARLY deadline - Dec. 10. Dates of 1980 big events, too!

FEDERATION IN FOCUS

On page 22 of this Folk Dance Scene, you will find an application blank for membership as an Associate in the Folk Dance Federation of California, South, Inc. The annual dues are very minimal, and if you feel that you would like to have a part in the activities of steering the organization and a voice in the matter, the Federation would like to have you join in. You may have something for input that we could greatly use - and to have you at the monthly Council meetings could give some new slants on things.

Speaking on the matter of Council meetings. Next one is at the Beginners' Festival in Bell Gardens, Dec. 1, and the appointment of the Nominating Committee is the prime subject of the morning. Other subjects, including the discussion on the many memorial scholarship awards will be in order. Last one, at the Treasurer's Ball, was well attended and business completed. The new 1980 Directories are out - they list the Southern clubs, officers, teachers, delegates, associate members, committees, etc. in the organization. Price is \$1.25 picked up or \$1.75 postage paid. . . Sheila Ruby reported on the results of the Hess Kramer Institute weekend, and it was very successful and well attended. . . The Mountain Dancers were voted back into the Federation. Santa Maria is officially host for the 1981 Statewide, and October 10-12 was accepted as the date for the Hess Kramer Institute next fall. . . If you are making up publicity releases or flyers, programs, etc - be sure to give proper credit to the sponsoring organization - especially if it is responsible for your facilities. We fell from good grace with a City last month because that Parks & Recreation Dept. was not given due recognition.

As for the Treasurer's Ball itself, it was a smashing success - many many dancers attended and danced until "lights out". The institute in the afternoon was equally as well appreciated. Shlomo Bachar and Israel Yakovee taught a number of very nice and exciting dances during the all-Israeli afternoon, and are due thanks for their presentation. And thanks also to Sheila Ruby for organizing the institute and Avis Tarvin for giving the Treasurer's Ball, and to all of their committee members and workers, too.

RECORDS & BOOKS IN REVIEW

FUGE IMAGINEA, produced by FI Records of Santa Monica, and featuring an unusual combination of musical items from Eastern Europe and Mexico. Miamon Miller, Michael Janusz, Stewart Mennin, with "Nuevo Papaloapan" and "Pitu Guli" are featured artists. Our local groups have been presenting some very fine examples of recording, both in content and quality of production lately, and this one is one of the best. Miamon has introduced some nice Romanian material, and Michael Janusz' singing of 3 East Slavic songs is truly strong and gutsy. These are not repetitions of all the old traditional potboilers we hear so often on folk records, but good, semi-familiar songs and dances that only dedicated folksong and dance researchers represented by the 20 in this group could produce. Available at Festival Records, Intersection.



The Ojai Folk Dance Festival Association, Inc.

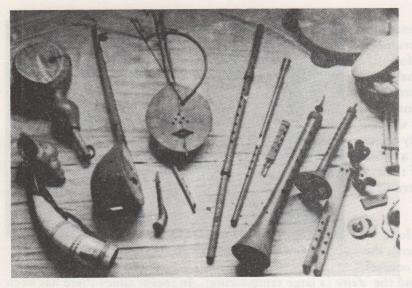
Festivals-Institutes-Parties
MARCID 28, 29, 30



ALBANIAN FOLKDANCE & FOLKLORE II

IAN PRICE

VI. ALBANIAN FOLK MUSICAL INSTRUMENTS



Selection of Albanian Musical Instruments

of two cane tubes bound together - each with five finger holes and each having a cane reed inserted at its top. A bell made from a section of goat or sheep horn is also sometimes attached to the ends of the instrument.

Along with the 'fyell', the most widespread pastoral musical instrument among the Albanian people is the cyla-diare (or bicula), the polyphonic double shepherd's flute, the most original and the oldest of the Albanian folk wind instruments. It is used mainly by the Labs and Chams of southwestern Albania. It consists of two tubes bored into a solid block of wood. The number of holes differs in the two tubes. The right-hand tube (the melodic tube) has four finger-holes in its front side and a thumb-hole in its rear side. The left-hand tube (the contrapuntal tube) has only three finger-holes. Each tube has, however, an additional hole at the side, not for the fingers but for acoustic purposes.

In Albania the 'gajde' or 'kacek' (bagpipe) usually has a single drone and a chanter with six finger-holes. It is found along the Eastern border from southern Kossova through Dibër, along the shores of Lake Ohrid to Korça and across to Përmet.

(continued next page, please)

In every village and city block, from time to time one hears the sounds of musical instruments without which no wedding parties nor popular celebrations take place. The various instruments used by the Albanian people give their folk music all kinds of tonal shades.

The shepherd population has had a large influence in the domain of wind instruments such as the pastoral flute called 'fyell'. In the North this flute usually has six finger holes while in the South it has seven finger holes plus one thumb hole at the back.

Other wind instruments include the 'zumare' (from the North) which consists



Group from Gramsh - Central Albania



Daire, Gajde and Cyla-diare

MUSIC, cont.)

Another quite common wind instrument, found mainly in northeastern Albania and also in the Great Plain region (Myzeqe e Madhe) is the surle (cingone). It is usually played with the accompaniment of a large double headed drum called 'loder'.

One of the most common stringed instruments used all over Albania, but which is the prime instrument in the North and is used for dance music, for listening pieces and as accompaniment for ballads and songs, is the 'cifteli'. The 'cifteli' is a 'lute type' instrument with a pear-shaped body and a long neck with 11 to 13 frets. It has two strings which are usually tuned a fourth apart - the melody being played on one string while the other acts as a drone. Cifteli players like to enliven the rhythm of their tunes by striking the soundboard of the instrument with the top or side of the little finger.

Other folk instruments which are found include the 'lahute' (a one string gusle-like instrument); the llaute (an eight stringed instrument of four courses,



Group of Musicians from Northern Albania

tuned la-re-sol-do - also found in Greece), and the daire (a large tambourine). In recent times there has been an emergence of instrumental ensembles in the countryside and very often factory-made instruments are being used, especially in the South on the co-operative farms, where one can see (and hear) the accordion and the gërnetë (clarinet) being used alongside with drum sets.

* * * * * * * *



agell Dance

VII. ALBANIAN FOLK COSTUMES

The taste for beautiful clothing is especially well developed in the Albanians. In the past they spared nothing to have a prestigious costume, even if it indebted them for years to come. Their richness showed off the Albanian artistic sense and provided a sharp contrast to their normal poverty. The costumes were many and varied; in 1900, Zojzi* states that he has been able to identify 140 kinds, each characteristic, not only of a region, but even of a village and easily differentiable. After six months in the mountains of the North, Coon (American anthropologist - c.1926) could determine the place of origin of any man he met by looking at the cut of cloak, the embroidery of his trousers, from the shape of his head gear and the designs on his socks. Identification of women was even easier.

As with the language, songs, music, and dances - the Shkumbin again marks a differentiation when it comes to costumes. - The pictures show representative costumes from both the North and South.



Woman's costume - Zadrima, Northern Albania



Man's costume - Lumë, N.E. Albania

All women's clothing, whether of cotton, wool, linen or silk were made at home by the future wearer herself - nowadays, however, linen and silk are less and less used. From the age of 12, girls began preparing their trousseau - a considerable amount of work, since it included most of what she would wear for the rest of her life, and had to be as fine as possible. Blouses, trousers and jackets were made by the dozen, from the most magnificantly embroidered for feast days, to plainer wear for every day. Up to 50 or more socks were knitted as the bride would give a pair to each person who gave her a wedding present.

The girl would give all she had to the making of the trousseau from skill with the needle to her artistic talents. In the work, she expressed her moods of joy or sorrow, even her dreams and "state of soul". Thus every costume would be a technical work of art and also a vehicle of profound individual sentiments. The

FEDERATION SOUTH 1978 OFFICE	· Control of the Cartain areas of EDF Control of the Cartain and C
President Dorothy Daw : 12527 Chadwell StLakewood, CA 90715	President Bruce Wyckoff 1215 Chesterton A Redwood City, CA 94061
Corr. Secretary Elsa Miller : 3455 Loma Lada DrLos Angeles, CA 90065	Secretary
Information South phone(213) 398-9398	Information North phone . (415) 581-6000

man - her father, then her fiance and husband - had to supply the raw materials (e.g. certain quantities of wool or cotton) as well as small accessories (buttons, pearls or coral beads, sequins, gold thread, etc.) which could only be bought in the nearest town or market. The girl had first to spin the wool or cotton, then dye the threads and weave them before beginning to put together the costume itself. On the other hand, the thick material of a man's costume was usually taken to be cut and sown by a specialized artisan in a nearby town, having first been trampled into suppleness.



Woman's costume - Pogradec Region, S.W. Albania

The traditional men's costume (now abandoned just about everywhere)

- in the North, woolen trousers called 'tirq', from waist to ankles, very wide around the buttocks and tight at the legs.
- in the South, a finely pleated skirt or 'fustan', usually considered as Greek, but which in fact, originated in Albania.
 - a heavy woolen jacket with sleeves
 - sometimes a sleeveless waistcoat, usually decorated with wide coloured braid
 - a wide belt of cloth called a 'pojas'
 - woolen socks knitted by the women, whose designs were particular to the family or village
 - light home made shoes made of raw cowhide called 'opinga'
 - a white fez on the head, usually of felt but also of cotton in hot regions (e.g. the plains of the Myzeqe)
- nine of cotton wear was rare, and shirt and underpants were frequently lacking.

Just as the man's costume can be of two distinct types, with 'tirq' or 'fustan' - women's costumes can also be divided into those with 'gunë' (a kind of coat made in one piece with a vertical weave) and those with 'xhupletë' (a stiff woolen skirt made so that the weave lies horizontal, and of a peculiar shape, like a bell with undulating edges).

The 'gunë', which was worn by both men and women alike from the North to the South - from Mirditë to Dardhë, is probably that which was described by Plato, as the garb of the Illyrians ... this hypothesis seems to be confirmed by Roman base-reliefs depicting Thraco-Illyrian slaves dressed in a kind of 'gunë'. The pieces accompanying the coat varied according to region: normally, a linen or cotton blouse, trousers and a skirt of the same material, a cloth belt, an apron, opinga and a veil on the head.

(continued next page please)







Woman's costume - Mirditë, Northern Albania

Man's costume - Labëria, Southern Albania

As to the 'xhupletë' which is still worn today in the mountain regions of the North - everything points to this object as being one of the most ancient types of clothing we know, going back at least to Creto-Mycennian civilization. There are striking analogies to certain neolithic statuettes and various female silhouettes of the Minoan Age.

Hence the value of Albanian costumes lies not only in their variety and beauty, but in their links with the past, more marked here than anywhere else.

* Zojzi, Rrok - Director (retired) of the Ethnographic Museum in Tirana.





Women's costume - Malësi e Madhe, Northern Albania

VIII. THE ALBANIANS OF SICILY

Information extracted from

Die Albanische Minderheit in Sizilien (The Albanian minority in Sicily) by Heidrun Kellner (publisher: Otto Harrassowitz, Wiesbaden - 1972).

The author obtained his information from written sources and personal research in March, April and October 1967 in one village, Piana degli Albanesi, which is 24 km south of Palermo and 2370' above sea level. The village was established in 1488 and is the only one in Sicily to retain both the original language and religion.

Introduction

The Albanians are Italy's largest linguistic minority with between 92,000 and 100,000 in Sicily and southern Italy.

The Albanians in Sicily came largely from southern Albania. The main emigration was between 1448 and 1532, firstly in connection with Albanian military help to Sicily in the forties of the fifteenth century and then refugees following the death of Scanderbeg in 1468. From 1533 there was a third wave, this time of Albanian refugees from the Peloponnese. These went to communities which had already been established.

The eight original settlements were largely existing villages which had been abandoned. The feudal lords welcomed them and, in some cases their agreements with the newcomers have been preserved, giving us an exact date. In 1691, 82 families from Piana degli Albanesi moved to the abandoned village of Santa Cristina Gela, making a ninth settlement.

Today, four of the villages show only traces of their Albanian heritage. In two, the language was spoken into this century and they retain Albanian traditions. In three (Piana degli Albanesi, Santa Cristina Gela, Contessa Entellina) it is still spoken as the normal language of the village. Each speaks somewhat differently an archaic Tosk. They find modern Tosk from Albania difficult to understand. Italian is the official language and must, for example, be spoken in school.

Originally they were Greek Orthodox. Six villages have become normal Roman Catholics. In the three others (Piana degli Albanesi, Mezzojuso, Palazzo Adriano) they are now Catholics of the Greek rite in a somewhat anomolous position, not being a normal Uniate church. Greek and Albanian are used in the services. They use the western calendar for fixing the dates of festivals. Their priests dress in the Greek manner, but this was a revival in the middle of the 19th century. In 1967 Pope Paul 6 intervened on behalf of the Albanian priests in Calabria, whose right to marry had been denied by their own bishop. It is thought that the music they use is that originally brought from Albania and it is of great interest to historians of music.

Politically they feel themselves to be Italians. Many have taken a part in Italian public life. They were loyal to Italy even when it attacked Albania in 1939, and when Victor Emmanuel took the crown of Scanderbeg it was celebrated in all the Sicilian Albanian settlements.

CUSTOMS

RITES OF PASSAGE Birth and baptism

Customs and superstitions connected with pregnancy, birth, naming of children, godparents, baptism are described.

If a pregnant woman longs for a particular food or has some other wish her husband must provide her with what she wants, to prevent miscarriage and birthmarks.

The water of a son's first bath should by tradition be poured out on the street.

Children are named after their grandparents, the first son receiving the name of his father's father and the first daughter that of her father's mother. The parents of the mother provide names for the second son and second daughter. If there are more children or if the balance of sexes is different then the names of uncles, aunts and the father's friends can be used.

The godparents of the first child are the marriage witnesses (seems to be equivalent to our best man and head bridesmaid).

Nowadays not all young parents keep to the customary method of choosing names and godparents.

ALBANIANS OF SICILY, Cont.

Although there are three midwives in Piana women go to Palermo to have their babies. This is killing some customs surrounding the birth itself.

As most births take place in Palermo, the question of where babies come from is made easier for parents. Mothers tell their daughters that children are bought in Palermo and even today young women often know no better until their own confinements. If a marriage remains childless, children who ask why are told that the poor couple have not enough money to buy a bambino.

Betrothal and marriage

Customs on betrothal, trousseau, weddings

The author first describes the old tradition, remembered by the grandparent generation from their youth.

Girls were kept at home after puberty and parents chose the husband. There was a strong preferance for someone whose family they knew well and who was from the immediate neighbourhood. When marriage had been agreed with her parents the man went with his mother to visit her and gave her a silver ring decorated with a stone and received a plain ring from her. This was done in the presence of as many relations as possible, from babies to the most aged. The pair then sat apart on different walls of the room.

Speaking of the trousseau:

Just as important as the full quantity of linen is the feastday costume which the eldest daughter inherits from her mother.

One should not marry in May.

At weddings the bride wore the bridal costume with a head-dress known as këza, and wore jewellery for the first time. Her female relations and friends helped her to dress and prior to the twentieth century would sing exhortations and advice. The groom announced his arrival by firing a gun but found the door locked. Only when he fired again was the door slightly opened for him and two companions to go into the room where the bride was enthroned. Then there was singing, dancing and drinking. The mother then the father blessed the daughter and they all went off to the church, with the groom going before the bride as a symbol of his being head of the family. After the blessing and exchange of rings the priest changed over the kurorës, the garlands of laurel or olive leaves and white blossom which they each wore on their heads. The priest then poured some wine into a glass and dipped bread or biscuit into it and got the couple to give it to each other. He they threw the glass to the ground. If it was not smashed immediately it meant bad luck. Finally the priest kissed the bridegroom who then kissed the bride, all the women.

Grain, bread crumbs and salt were thrown at the wedding procession as it made its way to the groom's house. A large meal with plenty of meat was prepared by the groom's mother.

To finish with, the bride leads the traditional dance called pirrica. There is no instrumental music, but everyone sings.

For the first week after the wedding the couple are left alone. Then friends and relations call on them usually bringing gifts of food.

He then writes about present-day marriages.

Nowadays, apart from the church ceremony, no difference is noticeable between a Sicilian Albanian wedding and an ordinary Sicilian one. As elsewhere in Sicily it has become customary for the couple to choose each other. The bridegroom no longer collects the bride from her home.

No longer do all Sicilian Albanian brides wear the feast-costume, let alone the bridal costume. Fashionable white wedding dresses with white veils are worn.

Death

Customs on death omens, death and mourning

Mourning is done rather dramatically with weeping, moaning, tearing the hair and fasting.

Widows wear black for the rest of their lives. The special widows' costume is now only seen on women over seventy and the author thinks they are no longer made. Younger widows wear ordinary clothes, but in black.

The Nënien used to be a characteristic mourning custom. It was a lament with a rigid rhyme and rhythm. It had died out by the end of the last century.

ALBANIAN CALENDAR FESTIVALS OF SICILY

Epiphany

In Piana the bishop himself celebrates mass in the open air by the fountain on the piazza. At the moment in the mass when the appearance of the Holy Ghost over Jordan is mentioned, a symbolic white dove, with a red band round its neck, is released from the highest window of the church, flies over the congregation and lands on the edge of the fountain. This is ensured by a perlon line attached to its foot. The bishop then lets the dove go and its flight symbolizes Jesus's ascent to heaven.

It is a joyful festival to which nowadays many sightseers and tourists come. They are given oranges which have been blessed.

Carneval

Carneval is celebrated in Piana, whereas it has almost died out in the rest of Sicily. They still dress up on the three days, dance a lot and ignore some of the usual restrictions on social conduct. Too many visitors from Palermo are now spoiling it to some extent.

In Mezzojuso before the second World War, and earlier in other villages but not Piana, they used to erect a wooden castle on the Piazza and perform a play depicting a fight.

Easter

Easter, the most important Christian festival, is celebrated with all the pageantry and pomp of the Eastern Church.

On Palm Sunday the bishop rides to the cathedral on a donkey. On Maundy Thursday he repeats the foot washing and the last supper of Christ.

At the Good Friday service the candles are extinguished one by one until the church is in darkness and from then on no church bells are sounded till the resurrection. Wooden clappers are used instead.

Many tourists come to hear the Gregorian chant of the different choirs at the service on Easter Sunday. The women wear their costumes and afterwards go in procession to the Piazza.

Dolls in costume and complete costumes and decorations are sold to visitors.

On Easter Monday everyone goes out into the countryside and picnics in the open air. He suggests this is a survival of an old spring festival.

St. George's Day

Spring begins on April 23rd, St. George's Day, Shën Gjergj. It is the day on which cattle are driven from the byre to the pastures. The triumph of the saint over the dragon can be interpreted as a triumph over the cold and darkness of winter.

In Piana the small boys, supervised by an unmarried elder sister, light a fire. To feed it they bring all the dry branches they can find. As soon as the flames die down a bit there is leaping over the fire. However, the children and their parents no longer know of the Spring Fire's extraordinary power which can be shared by touching the flames during the jump. Nowadays they jump over the flickering flames just for the fun of it. It has also been forgotten that this is the burning of the old tired year which finally brings it to an end. Here a traditional practice has been preserved but its meaning has been lost.

1 May

In Piana this used to be day to go out into the meadows to enjoy the flowers and bring them back to decorate holy pictures and chapels.

The festival has gone through an interesting change. They go to a particular place, a mountain meadow above the village where the famous Piana Socialist Nicola Barbato addressed the people at the end of the last century. A fair is held there in memory of the occasion. Since the second World War the Communists have taken over the political part from the Socialists.

SICILY CALENDAR Cont.

'Day of the lost homeland'

All the villages observe this, but hold it on different days of the year. There is a song which they all sing about their original home which mentions More, the Albanian word for the Peloponnese where in fact the third wave of refugees did come from.

The Albanians of Calabria have a similar custom at Easter time.

La Fiesta dell' Odigitria

St. Odigitria's day is September 6th and is celebrated like other Sicilian patron saints' days. It lasts several days. There is horse racing, an annual market, mass and a procession.

All Souls' Day

Like other Cathoics they remember their dead on November 2nd. Like other Sicilians they believe that the dead return to their former homes on this day.

Bandiera Albanese

This commemorates Albania's declaration of independence on the 28th of November 1912. It is celebrated by the highly educated and thinking people. They meet in Palermo for a speech on this historic event. Girls in the Piana costume are always there. They are those studying Albanian culture.

FOLK COSTUME

The most beautiful and precious folk costume in Sicily and in all Italy is said to be that of the Sicilian Albanian women. It owes its striking beauty both to the use of fine materials such as pure silk, best linen and delicate lace and to its timeless classical style.

The dominant colour is a bright geranium red emphasized by the use of gold, white and blue. There are elaborate silver decorations of pendulant earrings, short and long necklaces and two rings, but the most valuable of all is the wide metal belt with its large silver buckle (brez), 20 cms high and with a relief picture. In Piana this depicts George and the dragon or occasionnally St. Odigitria, in other villages St. Nicolas.

The materials and trimmings come from particular sources, silk from a factory in Naples, gold thread from Rome. The brez and other decorations are made by two silversmiths, one in Rome and one in Palermo. The manufacturers and craftsmen are not Albanians.

The summer costume consists of a full-length skirt (gegone) of red silk embroidered with gold thread, a white linen blouse (lignë) edged with lace at wrists and neck, a bodice (craxëtë) to match the skirt, a black lace apron and finally the brez. The weight of the whole costume and the restricting underwear make it uncomfortable to wear.

Few girls nowadays have the various needlework skills necessary to make the costume, so, in addition to the cost of materials, they must pay a dressmaker. He heard of only one girl in Piana who was making her own costume. There are five elderly women who make a modest living by making costumes. A complete one takes at least three years and the lace is made by someone else.

There are about 300 costumes in Piana (about a quarter of the potential owners). 96 appeared at Easter in 1967.

SUPERSTITIONS

Some beings from old Albanian mythology are remembered. Monsters, many-headed dragons, returning dead, holy pictures with moving eyes, curses that can only be broken by a bride in costume, are mentioned. The author found it difficult to find out how far they really believed in these. It was whispered to him that there were three witches in Piana, but he should keep away from them.

* * * * * * *

Acknowledgements

This article is based upon data which I have collected and also information which has been supplied by various individuals and organizations. I would like to thank the following for allowing me to incorporate in this article, some of their material: Zhini Sako; Nexhat Agolli; Baki Kangoli; Rrok Zojzi; Ramadan Sokoli; A.L. Lloyd; W.B. Bland; Shqipëria e Re; Ylli; Albania Today; Albtourist.

ALBANIAN FOLKDANCE & FOLKLORE Cont.

This concludes the article on Albania by Ian Price, and which began in last month's issue of Folk Dance Scene. A resume on Ian's folkloric background may be found in that issue. Ian at this writing is on another visit to that interesting country, and expects to be back in Los Angeles area by early December, after which time, he hopes to introduce some Albanian material into the repertoire of Avaz, of which he is one of the musical directors. We thank Ian for his contribution to these pages of Folk Dance Scene.

BIBLIOGRAPHY

- 1. Arti Popullor në Shqipëri, Tirana, 1959, 1976.
- 2. Studime Filologjike, Tirana, 1967, 1971, 1973.
- 3. Folklori Muzikor Shqiptar by Ramadan Sokoli, Tirana, 1965.
- 4. Valle Popullore by Nexhat Agolli, Tirana, 1964.
- 5. Valle të Krahinës së Lumës by Nexhat Agolli, Tirana, 1964.
- 6. Valle nga rrethi i Librazhdit by Nexhat Agolli, Tirana, 1972.
- 7. Albanische Volksmusik by Doris and Erich Stockmann and Wilfried Fiedler, Berlin, 1965.

Recordings

In addition to the many recordings that are produced by the Albanians living in Yugoslavia, there are also many fine recordings produced in Albania. Two labels are ARTEXPORT and ARTIMPEX and are, I think, available in New York and possibly Boston.

* * * * * * * * CHRISTMAS ISLAND

For once, we are up a palm tree to locate any folkloric material about the country of our cover. Christmas Island has none! At least, none we can find anything about. By the way, there are two of them - one in the South Pacific which America and Britain have used in the past as a coaling station - and this one in the Indian Ocean. The Pacific one was so named because Captain Cook discovered it on Christmas Day, just 200 years ago. Our isle in the Indian Ocean, uninhabited by any native denizens, was occupied by Britain in 1888 and put under control of the Straits Settlements. Not even on Christmas day yet! The Ross family and other business organizations have developed its phosphate mines, and one of these days, it will probably eat itself away like Nauru is doing. Present inhabitants are mostly Chinese and Malays, brought in to work the fields of phosphate. Following the independence of Singapore, Christmas Island was transferred to the control of Australia in 1958, and since that time, additional income has been coming in as a spin-off from its name - mailing of packages to kiddies for the holiday season - and an annual issue of Christmas postage stamps - including, the 12 Days of Christmas.

* * * * * * * AUSTRALIAN SQUARE DANCING

International folk dancing, as we know it here in California, exists, but not very much of it, in Australia. A few clubs are to be found in Sydney, Melbourne, and one recently begun in Perth by a folkdancing couple from Baton Rouge. There are quite a number of branches of the Royal Scottish Country Dance Society, and others of the EFDSS. There are many ethnic groups, especially Balkan and Humgarian. In fact, the folk dance pattern seems to follow that of the United States to quite an extent - even to the situation of the dances of its aboriginies. (Yes, the Australian blacks do have many tribal ritualistic dances, but this area of folklore is only just beginning to be understood.) While the United States has developed its style of American folkdance - the square dance, from various European and British sources, there does not seem to have been a similar dance style for that country. What the Australians have done however, is to wholeheartedly adopt the American Square Dance - and has taken it to its bosom fervidly. Square dance clubs abound everywhere - and can be found as far removed from the main areas of civilization as Alice Springs, NT. Each year, Australian square dancers gather for a big convention as we do here (not as big of course, but still, growing). This will shift from state to state - Victoria, Tasmania, Queensland, etc. - annually. In addition, there are state conventions. Like the American groups, much visiting is done - and callers exchange. American callers are most popular, and always seem to find a warm welcome when there on calling tours. The Australian square dancers are right on top with the latest in calls, and our national conventions here usually find a contingent from Australia come all the way to participate. As with us, Round dancing is a part of the scene, and recently, clogging and contras have been introduced. When visiting Australia, an American square dancer can reasonably be assured of feeling at home, for somewhere, he/she'll find a dance group within a cooleoh of where they

16

LA CARTE

by GLORIA HARRIS

English and Irish are the back grounds of the people who fought and endured hardships to stay in Australia.

About the only foods purely indigenous to the country is damper and billy tea, both originated by the bushrangers who probably were 'diggers' to begin with, searching for the wealth of a gold strike but ending up broke, turned to robbing and forced to hide in the bush.

Damper is flour and water, mixed and kneaded to a dough, wrapped around a stick & stuck in the fire 'til done. Or, if the ranger had a pot, he plopped in the dough, clamped on the lid and buried it in the coals. A handful of tea thrown into a billy can of hot water and left to boil over the fire until the bread was

ready or the sheep were gathered together, produced a black, h

It was tough sleddin' to even live in those days. Any woman worked right alongside him. Even now, on the cattle stations = wives drive the cattle and the tractor, their hands a bloody me Those people have really got something now, though, if they hac lamb are bid highest prices on world markets. So is the wool. honest to Gor, 8-9 inches deep on the beastie. This means mon-

Then, some of the Aussies found out their land was the perf need to be told twice --- they uprooted their orchards and farms on Easy Street. They live in pretty green valleys of vineyard cellent wines. They're learnin' to relax a little too and how And the juice of those fruits too.

Now, with a little time on their hands and a cellar of good some dishes that are very tasty, indeed. They don't have to ke even though the whole nation eats 'em like Americans eat hambu pea soup with meat(?) pies floatin' or sinkin' in it. Gor! Th natives smear on bread, called Vegemite--I wouldn't touch the thick steaks, slit a pocket in 'em, slip in a couple of oyster and that carpetbagger steak. Good dish-good name. Or you Bugs or Yabbies (both crustaceans) or an Australian fish named mean GOOD Australian beer...that's eatin'! Grillin' or bar-belove to cook. They eat plenty of roast beef and roast lamb an

One other thing, or two maybe, I should tell ya---Australia can name, cause if a climate can be ambidexterous, it is. Up m melons and all that kind, grow like crazy. Then down south (ju ples, berries, apricots, like that, & you can eat vegetables if have to say that the Australians have created some classy de-s∈ featurin' grapefruit & that fancy cointreau stuff folded into vgrapefruit shells for servin'. I like this one--a fancy mold = amon puree, stiff-whipt heavy cream and black grapes. And bram the best & most popular de-sert in all Australia is the Pavlov to dance there. It is a meringue baked crisp on the outside argobs of whipt cream and some sliced kiwis or strawberries and you to try it.

Oh--one last thing--the Australians don't eat kangaroo meat ok, and kangaroo meat made into a very great soup. But let the And he'll love ya fer it. See ya.

PAVLOVA

4 egg whites at room tempe

12 teaspoon salt

1 cup sugar

2 teaspoons cornstarch

2 teaspoons vinegar Preheat oven to 300°.

Grease an 8" round cake wax paper. Grease the pape

Beat egg whites in large beat until egg whites are 😑 ually, beating well after ===

Then the meringue is glo fold into meringue. Spoon smooth it toward the edges_

Place pan in the preheat∈ Bake for 11 hours. Remove

Carefully remove the mer Just before serving, while meringue, swirling it into over the whipped cream. Se

Some arrange the fruit or whipped cream, decorating L

Research: Australia on \$15 a Day John Godwin

TEACHING THIS MO

Clubs listed below, marked with an asterisk (*) are member of California, South, Inc. in good standing and thus entitled.

For fees of listing other clubs and classes, please consult contact Folk Dance Scene - address, phone page 3. Telephone for any additional information regarding the specific clubs this month, there may be possible changes not specified her

WESTWOOD CO-OPERATIVE FOLK DANCERS * (Thursday)

At Emerson Jr. High School in the gym, 1670 Selby Ave, Santa Monica Blvd., just N. of the Mormon Temple - enter ple Time 8-10:45 pm. Teaching 8-9: 'Busčansko Oro' by Gloria Halice Beckerman; 'Ying Pin Wu' (Chinese dance). Phones: 83

WEST VALLEY FOLK DANCERS * (Friday)

At WEst Valley Recreation Ctr. Field House, Shoup at Mi Teaching at 7:30: Lila Aurich continues 'Ballos From Kassos Dark Dec. 14. To verify holiday hours/schedule, phone 348-6

STONER FOLK DANCERS * (Friday)

(Note New Name for"Stoner Stompers") Meet Fri. e.e.s, 8
Stoner at Missouri, West L.A. Closed for holidays Dec. 21 &
Will meet Dec 7 & 14. Dec. 7 teaching freestyle Tango; Dec.
again Jan. 4, 1980. HAPPY HOLIDAYS! For info, call Dave or

SAN DIEGO INTERNATIONAL FOLK DANCERS * (Wednesday)

In Balboa Park Club, Balboa Park, San Diego. 7-10 pm. 5 info, call 714/422-5540.

CHINA LAKE DESERT DANCERS * (Thursday)

At Chiaa Lake Community Center, China Lake, 7-10:30 pm. taught by Ruth Dietrich runs thru Dec. (except Dec. 13 - Pa 8:15-10:30. Holiday party has an English theme with potluck will meet at alternate location Dec. 20 - call 714/375-7136

ORANGE COUNTY FOLK DANCERS * (Friday)

At Olive Elem. School, 3038 Magnolia, orange. 8-11 pm.

teach 'Mrakotin', (Bohemian). Dec. 21 & 28, dark nights. New at the Irvine Cultural Arts Ctr., 17302 Daimler Ave, Irvine 8:30-9:15 pm. General dancing to 11. A Scottish Dance Works

Fri. eves upcoming Jan.4-Feb. 8 - the price is right - free

PASADENA KARILA DANCERS (Tuesday afternoon)

At the Pasadena Senior Center, 85 E. Holly St. - Time 3—pleasant room - beginners welcome. Questions? Phone Karila

CULVER CITY FOLK DANCERS (Thursday morning) SANTA MONICA DA At Veterans' Mem. Aud, 4117 Overland Ave. Culver City 1 At Marine Park, 1406 Marine St. Santa Monica, 7:15 beginner teaching 'Yatros', 'Beratis'. Phone 391-8970.

CABRILLO INTERNATIONAL FOLK DANCE CLUB * (Tuesday)

In Recital Hall, Balboa Park, San Diego. Time 7:30-10 p by Livian Woll. For info, call 714/298-9240 or 714/449-4631

SAN DIEGO FOLK DANCERS * (Monday)
At Casa del Prado or Recital Hall, Balboa Park, San Die co-op taught. Time 7:30-10 pm. For info, call 714/460-8475.

SHALOM FOLK DANCERS ** (Tuesday)

At the Highland, 732 N. Highland Ave, Hollywood. Time 7
level. Milli Alexander, leader. Phone 462-2261, 939-7175 fo

DESERT INTERNATIONAL DANCERS * (Thursday)

At Everybody's Village, 538 N. Palm Canyon Dr., Palm Sp mediate-advanced to 10:30 pm. Sam & Vikki Margolin teaching

ETHNIC EXPRESS INTERNATIONAL FOLK DANCERS * (Friday)

Save \$1.50 from the Casinos and come to Marliza's Studi Vegas, for a Friday evening of international folk dancing -702/732-4871 for info about this newest member club of the

TEACHING THIS MONTH, Cont.

SOUTH BAY FOLK AANCERS * (Friday)

At Malaga Cove School (please note new location) - 300 Paseo del Mar, Palos Verdes Estates. Time 7-10:30 p.m. Marc Gold teaching Dec. 14 - rest of December dark - holidays.

HIGHLAND FOLK DANCERS * (Monday) At the Highland, 732 N. Highland, Hollywood. Time 7:30-11 pm. Phone 462-2262 for info. Alexandru David will teach an institute Mon. Dec. 10, 8-10 pm. Admission this special occasion will be \$2.00 Regular dancing begins 7:30 pm and continue after the institute. Combinex Christmas-Hanukah Party Dec. 17. Ruth Margolin teaching 'Bračno Oro' assisted by John Savage.

HOLLYWOOD PEASANTS * (Wednesday) At West Hollywood Rec. Ctr., 647 N. San Vicente Bl., West Hollywood. Time 7:30-10:30 pm. Cam Williams will teach 'Madocai Tancok' a Hungarian cpl. dance in December. Morry and Barbara Schorow, 'Ahava Atika', an Israeli cpl. dance.; Lillian Fisher will teach 'Sumadinsko Kolo', a Serbian line dance. (It was a great Hallowe'en Party at "Schlitz":)

At Marina Rec. Ctr., 151 Marina Dr., Seal Beach. Time -- 8-10:30 pm. Dec. 4 & 11 - begin. teaching at 8 pm. for ½ hr, while 'A Jo Tzo Sarisa' (Moravia) will be taught at 9 pm. Dec. 18 probably a Christmas Party. Jan 1?? Phobe to check date. For info, call Dorothy 213/924-4922. SILVERADO FOLK DANCE CLUB * (Tuesday)

CAMARILLO FOLK DANCERS (Friday) At Community Ctr., rooms 4 & 5 just N. of fwy 3/4 mi. from Carman offramp, cor. Carman & Bernly, 8-10:30 pm. John Tiffany teaching. (Scottish country dancing 2nd. Fri.) Ph.805/482-5117.

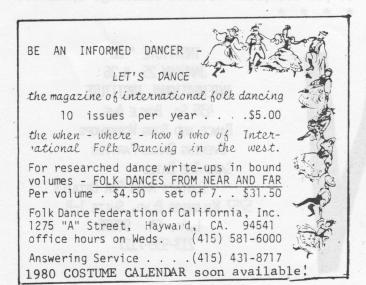
FRIDAY HIGHLAND DANCERS * (Frday) At the Highland, 732 N. Highland Ave, Hollywood. Ph. 462-2262 for info. Time 7:30-11 pm. Jphn Savage teaching int'l folk dancing.

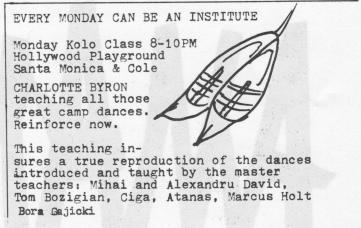
INTERMEDIATE FOLK DANCERS * (Friday) At Lindberg Park, Ocean Ave. at Rhoda Way, Culver City - 7:30-10:15 pm. Co-op teaching - intermediate and advanced level. December schedule includes 'Ajsino', Albanian; 'Kotsari', Greek. No dark nights - phone Ruby at 213/397-5039 for info.

VIRGILEERS FOLK DANCE GROUP * (Tuesday) At Plummer Park, Santa Monica Bl. near Fuller, Hollywood. Time 7:30-10 pm. Josephine Civello director. 'Philippine Paso Doble' and others to be reviewed. Special annual Christmas Party December 18 - open until 11 pm. that night. Phone 213/284-4171 for info.

WEST HOLLYWOOD FOLK DANCERS * (Monday) At West Hollywood Rec. Ctr., 674 N. San Vicente Bl., West Hollywood. Time 7-10 pm. Beginners 1st hour. Ruth Oser, leader. Many thanks to Ann Litvin for filling in during October while Ruth and Jesse were on vacation. Thanks also to Leo Stowers and Harry Cimring who taught in Nov. and will be doing so in Dec. Leo will teach 'Philippine Paso Doble' and 'Baruray'; Harry Cimring, an Israeli line dance. Phone for info - 657-1692.

ISRAELI INTERNATIONAL FOLK DANCE CO-OP (Thursday) At Temple Beth Tikvah, 1600 N. Acacia in Fullerton (Weds. until Dec.) Teaching 8-9 pm., requests 9-10 pm. Fred Maragheh teaching. (please continue on next page)





TEACHING THIS MONTH Cont.

BAY CITIES CENTER FOLKDANCERS (Tuesday)

At Bay Cities Jewish Comm. Ctr., 2601 Santa Monica B1., Santa Monica, 7:30-10 pm. \$2 for Center members, \$3 non-members. Madelyn Taylor teaching beginners 1st part of eve., intermed., adv. follow, and requests. New dances taught each week, then reviews. Phone 828-3433.

BESEDA (Friday)

Room 200, Women's Gym, UCLA, West LA. Time 8-12 pm. Special beginners' instruction 1st. hr. Dances from all over the world, all levels. Free. Call 477-8343, 397-4564 for info.

ALL CLUBS (anyday)

Please remember to send in your information in time for next month's early (on account of the holidays) deadline - DEC. 10, in writing - and also dates for any 1980 big events.

WEST LOS ANGELES FOLK DANCERS * (Friday)

At Brockton School, 1309 Armacost, betw. Barrington & Bundy, $1\frac{1}{2}$ bl. N. of Santa Monica Bl. West L.A. Time 7:30-10:30 pm. Beverly Barr will teach exciting dances from recent institutes. Dec. 28 starting at 7:30 will be a pot-luck party celebrating the holiday season. Class will be dark Dec. 14 & 21 while Beverly * Irwin are in Mexico on their folk dance your. Call 478-4659 or 836-2003 for info.

CRESTWOOD FOLK DANCERS * (Monday) At Brockton School, 1309 Armacost, betw. Barrington & Bundy, $1\frac{1}{2}$ bl. N. of Santa Monica Bl. West L.A. Time 8-10:30 pm. Beverly Barr will teach exciting dances from recent institutes. Class dark Dec. 10 & 17 while Beverly & Irwin are on their Mexico folk dance cruise. An After-Holiday potluck party is planned for Jan. 7 at 7:15 pm. Call 478-4659, 836-2003 for info.

NARODNI DANCERS OF LONG BEACH * (Thursday)

At Hill Jr. High gym, 1100 Iroquois Ave near Studebaker and Anaheim Rds, E. of CSLB. Time 7-10:30 pm. Call Henrietta, 213/426-4817 or Sue, 213/597-2038 for info. Dark Dec 27, Jan 3.

* * * * * * *

BEGINNERS' CLASSES

WEST LOS ANGELES (Monday)

At Stoner Ave Rec. Ctr., Stoner at Missouri, WLA. Time 7:45-10 pm. Sponsored by the Westwood Co-op Folkdancers* - taught by Dave Slater. A continuing class - start anytime. Dark 24,31.

WEST LOS ANGELES (Tuesday)

At Temple Isaiah, 10345 W. Pico Bl.8-10:30 pm. Beverly Barr teaching beginners 1st hour, advanced-beginners follow. Dark Dec. 11 & 18 while Beverly and Irwin are on their Mexico folkdance cruise. Call 836-2003 or 478-4659, or the Temple, 277-2772 for more info.

LONG BEACH (Thursday)

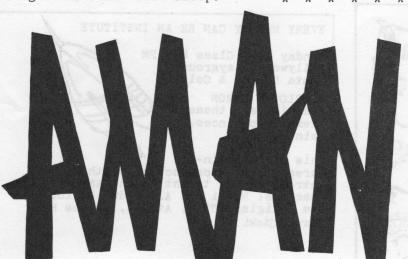
At Hill Jr. High gym, 1100 Iroquois Ave near Studebaker & Anaheim Blvds. E. of CSLB.426-4817 Sponsored by the Narodni Dancers* - Henrietta Bemis teaching 7-8 pm., 'Dodi Li', line dances.

CHULA VISTA (Friday)

In Fellowship Hall, 3rd and J Sts., 7:30-10 pm. Alice Stirling teaching. Donation 50¢

EAGLE ROCK (Friday)

At Eagle Rock Rec. Ctr, 1110 Eagle Vista. 7-10 pm. Josephine Civello teaching. Sponsored by Virgileers Folk Dance Group.*



INSTITUTE ' 80 JANUARY 25, & 26 INTERNATIONAL INSTITUTE 435 So. Boyle Ave. DANCE AND SONG WORKSHOPS EVENING DANCE PARTIES SAVE THE DATES -CONTACT AMAN FOR DETAILS 5757 WILSHIRE BLVD. SUITE 1-B L.A., CA 90036 213-936-7127

PERSONS, PLACES, THINGS

WHAT'S DOING IN SILVERADO? The Silverado Folk Dancers*celebrated their 33rd birthday on Oct. 30 with a lively party, in folk dance and Hallowe'en costume. Delicious refreshments topped off a very enjoyable evening. Door-prize winners were Marjorie Thompson, a subscription to Folk Dance Scene and Ralph Surlage, a 1980 Federation Costume Calendar. Gadabouts among the group this fall included the Surlages on an inland passage trip to Alaska, the Graebers went by air, bus and train thru the Canadian Rockies, while Tom and Dorothy Daw stood off thru California's Yosemite, Monterey Bay, and the Capital in Sacramento.

KOROYAR*is continuing to specialize in performing dances of Bulgaria, Caucasus and Greek Pontos, and will be open by audition to interested persins. 1980 goals are 10 more dances, two complete concerts and two new sets of costumes. Two drummers are also needed. Contact the director % P.O.Box 27873, Los Feliz Sta., Los Angeles, CA 90027.

DUNAJ FOLK ENSEMBLE*will perform at Old World Village in Huntington Beach, Dec. 1 and 15 at 8:30 pm. Featured will be the Egyptian 'Ghawazee', choreographed by co-director Susan Simms. Dunaj is also currently preparing a suite of dances taught to them by Dr. František Bonuš, and which will be presented for the first time at the Laguna Folkdancers* Festival in February. Also on the drawing board is a suite of Arabic dances taught by Jim Waldren and an Appalachian Suite by Richard Duree.

THE CHINA LAKE DESERT DANCERS*are planning their annual Lech Lamidbar Festival for March 15 - pending confirmation from some other sources, etc. This is a delightful sojourn for those who like to escape from the treadmill of the city and visit the High Desert in springtime.

PATHWAYS TO HISTORICAL KNOWLEDGE - a conference on dance research, sponsored by CORD and Calstate Northridge PE Dept. will be held Sat. Dec. 8 at Faculty Center, CSU Northridge starting at 9 am. Subjects - "History Bromes Criticism Bromes History", "Historical Process & Ethnic Dance Research', "Personal Memoir as an Historical Source". Lecturers include Lewis Segal, noted dance critic; Elsie Dunin, dance dept. of UCLA; Candi de Alaiza, Spanish Dept. UCLA and authority on Basque folklore; Bella Lewitsky, dancer and choreographer of the Lewitsky Dance Company; Nancy Lee Ruyter, CSUN P.E. Dept. and CORD Board of Directors - all names well known to Southern Californian dancers as authorities in the field.

CATE DAMSSA

Folk Dancing Nightly

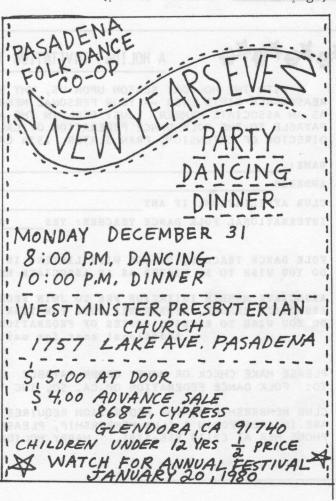
-		
Mon.	INTERNATIONAL	Intermediate Class— 8:45
WIOII.	(Edy Greenblatt)	Beginners Class— 8:00
Tue.	ISRAELI	Intermediate Class— 8:00
	(David Paletz)	Beginners Class— 8: 45
Wed.	BALKAN (Maria Reisch)	Advanced Class— 7:30
Th	ICDAELI	Beginners Class— 8:00
Thu.	ISRAELI (Dani Dassa)	Intermediate Class— 8:45
Fri.	(Dennis Gura) GREEK	Basic Greek Dances— 8:00
	(Nick Varvas)	Other Greek Dances— 8:45
Sat.	(Reuven Stern) ISRAELI-INT'LD	
	(Natalie Stern)	Beginners Class— 8:30
Sun.	ISRAELI (Dani Dassa)	Intermediate Class— 8:30

11533 W. Pico Blvd., West Los Angeles

(Three blocks west of the San Diego Freeway)

Information line, 478-7866. Other calls, phone 478-9960

(please continue on next page)



PERSONS & PLACES, Cont.

JOIN THE "SONG OF EARTH" and learn and sing folk songs from around the world in the right styling. David Helfman directs this group at Bay Cities JCC, 2601 Santa Monica B1., Santa Monica each Wed. (We had a review of the fine "Song of Earth" record a few months back if you recall.) Phone 475-9972 for info, 9am-4pm.

RAE TAUBER & OPA! TOURS have a bunch of new tours coming up in 1980. Repeats plus a new one to Canada are scheduled. The fall tour this year to the Caucasus has recently concluded and we hear that it was a most enjoyable trip. Contact Rae at Pacific Beach Travel, 1356 Garnet Ave, San Diego, CA 92109, or phone 714/273-8747 for a brochure or list of plans.

<u>GERT-JAN VAN AMMERKATE</u> is a recent visitor to this coast from The Netherlands. He is associated with NEVO, Holland's equivalent to our Federation, and a well-known teacher there. Although he teaches Dutch dances, he is also recognized as a leading instructor in the dances of Israel, where he has studied and choreographed, as well as Balkan dances.

<u>AMAN'S</u> December activities are centered on the big pre-Holiday event in Scottsdale, Arizona, where there will be a repeat of last years 3-day residence and performance in that city. It will be at the Scottsdale Center for the Arts, December 21-23.

THE SAINT SOPHIA'S FESTIVAL last month was a huge success. The Hellenic Sounds played; Johnny Pappas came down from Stockton with his band; and Sam Chianis all the way over from Binghamton, NY where he is teacher at the University; and John Roussos. The Hellenic Dancers, the Golden Greeks, and the Intersection Dionysis Dancers performed, as did the Aman Ensemble. It was non-stop entertainment for the whole two days. Remember for next year!

THE BRANDEIS-BARDIN INSTITUTE presents a winter dance camp weekend, Rikud, Dec. 7-9 which will feature Moti Elfasy, from Israel. Dani Dassa, dance director of BBI is directing the event. For info, contact Rikud, Brandeis Bardin Inst., Brandeis, CA 93064.

WE FOUND OUT WHERE SOME YOUNG FOLKS ARE DANCING - Karila is teaching a group aged 12-17 at Dabney Hall on the Caltech Campus, Pasadena, 1st Fridays. Originally designed for young folk connected with Caltech, it is now open to anyone within the age bracket. For info, 790-7383.

ANOTHER REMINDER - Send in your information in writing in time for next months deadline DEC 10: (please continue next page)

*0*0*0*0

A HOLIDAY INVITATION TO ALL FOLK DANCERS

	W	ITH	THE	E HO	LID	AY S	SEASO	N UP	ON	US,	WHY	NOT	TRE	AT '	YOUR	SELF	TO	ONE	OF	THE	MOST	
REAS	ON	ABL	E G	[FTS	EVI	ER -	YO	UR P	ERS	ONAL	. MEI	MBER:	SHIP	ΙN	THE	FOLI	C DA	NCE	FED	ERAT	ION	SOUTH
AS A	۱NA	ASS	OCIA	ATE	MEM	BER.	. JU	ST F	ILL	IN	THE	APPI	LICA	TIO	N BE	LOW,	MAK	E OU	T Y	OUR	CHEC	K
PAY	٩BL	E T	O TH	HE F	OLK	DAN	ICE F	EDER	ATI	ON C	OF C	ALIF	ORNI	A, 9	SOUTI	H, ÌI	۷C.,	AND) MA	IL I	T TO	THE
							FRAN															

NAME:	PHONE: ()	
ADDRESSCI	TY & STATE	ZIP
CLUB AFFILIATION, IF ANY	,	
INTERNATIONAL FOLK DANCE TEACHER: YESNO_	ETHNIC SPECIALTY_	
	OTHER	
FOLK DANCE TEACHER, DO YOU WISH LISTING IN FE DO YOU WISH TO BE LISTED AS AN ASSOCIATE MEMB		
ASSOCIATE MEMBER INITATION FEE TO JOIN FEDERA ASSOCIATE MEMBER, MEMBERSHIP DUES FOR YEAR (J DO YOU WISH TO RECEIVE COPIES OF FEDERATION C Additional cost for mailin	une 1 - May 31), \$2.50 OUNCIL MINUTES: YesN	each
	TOTAL	\$
PLEASE MAKE CHECK OR MONEY ORDER PAYABLE * TO: FOLK DANCE FEDERATION OF CA, SO, INC *	MAIL TO: FRAN SLATER, 1524 CARDIFF	

CLUB MEMBERSHIP IN THE FEDERATION REQUIRES A MORE DETAILED APPLICATION, SO, IF YOU ARE INTERESTED IN A CLUB MEMBERSHIP, PLEASE WRITE TO FRAN SLATER, ADDRESS ABOVE, OR PHONE HER AT (213) 556-3791. HAPPY HOLIDAY TO EVERYONE!

HUNGARIAN HERITAGE, a Dance Concert is being planned for the 2nd. weekend after Statewide in June. For info, call John Tiffany 805/482-5117.

HOLLYWOOD PEASANTS*& WEST HOLLYWOOD FOLKDANCERS*will have a joint New Years Eve Party at their home base, West Hollywood Rec. Ctr., 647 N. San Vicente Bl. West Hollywood Mon. Dec. 31. Plans are just now being worked out. For info, call Ruth at 213/657-1692.

BALLET FOLKLORICO ESTUDIANTIL will be in performance Sun. Dec. 9 at Van Nuys High School 5:30 pm., presenting dances regional of Mexico. This is their 2nd annual concert. Donation \$4. For information, call 365-0030, Ms. Mendoza.

A CLASS IN ETHNIC DANCE is being conducted at Glendale Comm. College in PE 174, Weds 6-8 pm. by Karila. Class will be repeated next semester. She also has a class at Pasadena CC Tues. eves 7-10 pm, Room W101 Women's gym.

WEST VALLEY FOLK DANCERS'* 20TH ANNIVERSARY was celebrated at the annual Octoberparty which had an Early American theme, attended by Uncle Sam and a motley assortment of gamblin men, dance hall girls, cowboys, Indians and Puritans. The sit-down dinner highlighted by stuffed turkeys a-la-Clara Morgan was followed by a program of old-country dances, 19th-century contras prompted by Desmond Strobel. WVFD's active membership numbers over 60 including 8 charter members. The club has a long standing record of local community service - recently having entertained an audience of about 200 at the Jewish Home for the Aged in Reseda.

THE CALSTATE L.A. FOLK DANCERS will have an evening of live music with Druzina Thurs. Dec. 6 beginning at 8 pm in room 134 of campus gym. Druzina is the new Balkan/International folk band in Sou. Calif. which grew out of Jasna Planina Orchestra. Admission is free. A word of commendation would be in order for that hirsute gentleman, Jim Brownfield and those other behind-the-scenes-folk out there who keep a well run and strong group active and going, with many extra dividends such as this - and the May Intercollegiate festival.

ADA DZIEWANOWSKA writes us a lovely letter, giving some corrections on the translation of the cherries song and a Polish version - also an old Polish legend of the three brothers. Short of space this issue, we will run it all next month. Meanwhile, Ada will be at the Mexico Christmas Camp end of this month, and in Eugene Oregon for a workshop January 18-20.

REMEMBER - LISTINGS FOR 1980 CALENDAR and all other news, club items for Jan. by Dec. 10 deadline

DECEMBER SPECIALS

- 1 Bakan BE FESTIVE, WEAR A COSTUME
- 8 Greek Glendi JEAN WILDER TEACHING



8 PM - 12 AM EXCEPT NEW YEAR'S EVE

15 Christmas Party

LIVE MUSIC BY BORINO FOLK ORCHESTRA

22 Alexandru David

RUSSIAN & ROMANIAN FOLK DANCE WORKSHOP



31 *New Year's Eve Gala* DINNER BY RESERVATION DOOR PRIZES, REQUESTS, COSTUMES

CAFE SOCIETY

THE INTERSECTION (daily)
At 2735 W. Temple, Los Angeles.
Ph: 386-0275. December Specials:
6 - Greek festival, live dancers
7 - Exhibition w. gypsy - Live Balkan Orch. 8- The Big Party - The Intersection Comes of Age - with Polsky Iskry; 18 Hannukah Party;
24 - Christmas Eve Party, gifts.
25 - Israeli night; 31 - New Years Eve Party - dinner with Sherry Cochran Hosting. Call for info & reservations. . . and for other schedule info. New--Jazz on Mon., Israeli on Tues.!

IN SAN DIEGO, it's CALLIOPE'S at 2927 Meade Ave - nightly.

(Cafe Society continued p.25)







CAFE SOCIETY, Cont.

CAFE DANSSA (nightly)

At 11533 W. Pico in West L.A. Ph. 478-7866. Classes, followed by open dancing - see display box. Israeli dance Tues-Thurs-Sun.; Balkan Wed.; Greek Fri.; Int'l. Mon.; Israeli-Int'l-Disco Saturday night. All top notch teaching.

VESELO SELO (various)

At 719 N. Anaheim Bl., Anaheim. Phones 714/635-7356, 213/439-7380. Starting Wednesday November 28, Jean Wilder will teach Greek Ethnic Dances from the mainland and the Islands. Beginning and Intermediate. Jean has done extensive study in this field and anticipates interesting culture sessions. We welcome Jean to Veselo.

Special December events include: Dec. 1 - Balkan Party (wear a costume); Dec 8 - Greek Glendi with Jean Wilder; Dec 15 - Traditional Christmas Party with the Borino Folk Orchestra; Dec 22 - Pre-Christmas Special Workshop with ALEXANDRU DAVID (Russian & Romanian); Dec 31 - Gala New Year's Eve Party (make your reservations early).

Coming in January: Dasque Special with Anthony Ivancich, Hungarian Party with Sandy Wodicka,

and other Folk Dance Events.

ZORBAS, THE GREEK - In the Valley, 17746 Saticoy, Reseda. Your host, Billy Burke. Ph 705-9414.

* * * * * * *

3 lines - \$2.50

CLASSIFIED ADS

Additional lines 50¢ ea.

FOLK MOTIF -- Folk Dance Items -- Opanke, Shoes, Stockings, Records, Books, Gift items, Folksy Attire. Shop NOW for the Holidays. 2752 E. Broadway, Long Beach CA 90803. (439-7380)

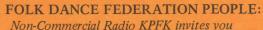
WANTED: A reliable and capable international folk dance teacher with enthusiasm and willingness to build up a beginner's folk dance class. (Veselo Selo -- call Marge (213) 439-7380)

AUSTRALIAN SLANG is almost a language unto itself - words and expressions said to have been developed as a secret means of communication among the convicts deported to that continent during the early part of the 19th century. This Australian bush song, known wherever any ANZACS may have stopped over, has become practically a national song - and one featuring the name of a dance, no less: "Once a jolly swagman, sat beside a billabong, under the shade

of a coolibah tree. And he sang as he sat and waited while his billy botled, 'You'll come a-waltzing Matilda with me...Waltzing Matilda, waltzing Matilda with me..."









FREE

To Southern California's traditional Holiday Folk Festival, The *PRESS PREVIEW PARTY* of WINTERFAIR - 79 and Christmas Crafts Market on Thursday, Dec. 20th, 1979 from 6 PM to Midnight at the SANTA MONICA CIVIC AUDITORIUM. This is one way for your Community Radio Station to thank the folk dancers for all their support during the year.









Featuring "AVAZ" and "LIBERTY ASSEMBLY" in Concert with other top-notch entertainment continuously on 3 Stages FOLK DANCING for all. Delicious ethnic food and drink can be had in the all new CHRISTMAS CABARET and the popular CONTINENTAL CAFE. And, of course, you get first pick of the beautiful hand-crafted wares in our bustling Crafts Market for thoughtful Holiday gift giving.

Free Holiday Cocktails Courtesy Rums of Puerto Rico

Regular Admission to the Press Preview Party is \$10 per person. WINTERFAIR 79 opens to the general public for one exciting weekend: FRI, SAT, SUN, Dec 21, 22, 23 from 11 am to 11 pm and general admission is only \$3.50 for adults and \$1 for kids! Scheduled folk dancing (International, Squares and Contra) at the Mistletoe Stage area, and continuous entertainment on the THREE STAGES! And, of course, you get first pick from the thousands of beautifully hand-crafted wares in our bustling & sparkling Christmas Crafts Market for your Holiday gift-giving!

Admit ONE Adult ADMISSION \$10 This Night ONLY

WINTERFAIR at the SANTA MONICA CIVIC AUD. on THURSDAY, DECEMBER 20, 1979 6 pm to 12 m Admission includes COMPLIMENTARY Holiday Drinks





